

Editorial

We denounce injustice not because it is repugnant to us but because it might do harm to us.
Denunciamos la injusticia no porque nos repugna pero porque nos puede hacer daño.
La Rochefoucauld, (Maxims)

Endorsements For U.S. Congress Dr. John Selby

The race for Congress will probably once again be determined by who spends the most money. As in all races of this type, it is easy to see that the candidates put more emphasis on spending money and trying to promote their image rather than addressing the issues.

Most of the candidates are alike in their stances on issues. A run-off is expected in this race and we expect to more seriously get down to asking direct questions such as what they think about immigration policy, bilingual education, education of children of undocumented workers, housing, social security, military intervention in Central America, policy toward Mexico, improvement of economic conditions in

border cities and many more. These questions will be asked by this newspaper to the run-off candidates and the answers will be printed for our readers to analyze. Perhaps even our endorsement will be changed for the run-offs.

As for our endorsement, we know that there are several good candidates running, among them Don Richards, Tom Richards and Dr. John Selby.

Our endorsement goes to Dr. John Selby mainly because of his dedication to Lubbock and West Texas. None of the other candidates have presented such an impressive record or public volunteer service to the citizens of West Texas as has Dr. Selby. This proves his compassion and care for the people of West Texas. It cannot be ignored that he has many times helped many poor families in West Texas with medical aid. We urge our readers to vote Saturday and vote for Dr. John Selby for U.S. Congress.

EL EDITOR

a weekly regional bilingual newspaper published every Thursday by Amigo Publications
1911 16th Street,
Lubbock, Texas
79401, Tel. (806)
763-3841.



Jackson, Hart and Mondale were once again in Texas this week trying to get favor from voters who will go to the polls this Saturday. Mondale is considered the favorite in Texas since the presidential nominee is picked in precinct conventions by party activists. The issue of picking the nominee at precinct conventions was hard hit by Jackson in a Dallas debate. It is expected that only 100,000 voters will attend the conventions to pick the presidential nominee. Jackson also attacked the dual primary system which he says discriminates against minorities. "If we win the first primary, we are usually beat in the second primary."

Another issue addressed by Jackson was the fact that Mondale was getting a disproportionate share of the delegates as related to the popular vote. Jackson has won 18 percent of the popular vote yet has only 7 percent of the delegates, while Mondale has 50 percent of the pledged delegates while only getting 39 percent of the vote.

Texas Democratic Party Chairman Bob Slagle, who is backing Mondale, said that as many as 200,000 democrats will turn out for the conventions. He sees no problem with the present method of electing delegates (the process in question is said by Jackson and Hart to heavily favor Mondale). Of course Slagle can't see a problem.

In the U.S. Senate race, Doggett and Krueger were in Lubbock this week but the A-J had to send a reporter to Austin so they could get a front page story. We can probably expect a front page story on Hance for the rest of the week...As a matter of fact—don't be surprised if we see a first ever...A FRONT PAGE EDITORIAL FOR KENT HANCE.

Analysts throughout the state are agreeing with the three candidates that there will be a run-off and experts are saying that Doggett has the best chance at a run-off with front-runner Krueger. But experts are carefully stating their opinions especially after Hance is said to have spent \$1 million in advertising throughout the State in the last 2 weeks. Doggett says "When someone spends \$1 million, you can't help but do better."

Hance has spent that \$1 million pressing the immigration issue. Hance is saying that we can't allow millions of "illegal aliens" to flow into Texas. "Most Texans agree with me that amnesty for illegal aliens is not right. It will only encourage more aliens to come in," he said. In his TV ads, Hance insinuates that the "aliens" (this reminds my mouse of E.T. or science fiction movies) only come to the U.S. to get welfare by saying that if the undocumented persons are granted amnesty, it will cost the U.S. more than \$27 billion.

Perhaps some of the farmers in West Texas need to talk to Hance and tell him that the undocumented worker that is now in West Texas are the people who are working on farms and on the hardest jobs. And that probably none of those workers are in welfare lines.

El Editor endorsed Doggett last week and me and my mouse predict a run-off between Krueger and Doggett. Of course Hance will win in Lubbock and surrounding counties but Krueger and Doggett will probably split the minority vote.

The good thing about this race is that after May 5. NO MORE KENT HANCE!

Whoever wins in the democratic primary, God help us if he isn't strong enough to defeat Phil Gramm in November. You think Hance was bad in Congress, wait til you see Gramm's record!

In the Congressional race, all the candidates are going strong with Richards (the Tom one) spending lots of money on TV with Selby close at his heels. Don Richards is spending probably as much as he can on TV putting emphasis on the fact that he was Hance's aide in Congress. We really don't know if this was good or bad but it might hurt him in minority boxes. Delwin Jones is putting up more and more signs, which are definitely having an impact. But a statement that really turned us off (both me and my mouse) was the one made by Jones to the A-J in which he said that he would work "actively" for the repeal of the Voting Rights Act. We wonder if he would work for the repeal of the Civil Rights Act and the Bill of Rights?

We were surprised at Don Richards' non-committal answer about the Voting Rights Act. Although he didn't

Cartas A El Editor

Letter of Support for the Rev. Jesse Jackson

The time is now for a new vision in our nation—a vision of economic, special, and political justice for the poor, minorities, the Indians, women and other oppressed groups. I dare say this vision is very much in line with God's vision for this world and a strong contrast to the vision of other candidates and current office holders who call themselves "Christians".

The time is now for a new vision for our foreign policy—one of political and economic justice for the oppressed of the world: the Poles, the Afghans, the Central Americans, the Africans, and the Palestinians as well as the Israelites. The time is now to cease "covert" intervention in the internal affairs of a sovereign nation, Nicaragua, and the militarization of Honduras. The time is now to cut the defense budget and not so much the social programs in order to balance the federal budget. The time is now to cease producing nuclear weapons of destruction and to seek a mutual freeze of same.

The time is now to send a strong message to our nation, to the Democratic party and especially to the liberal wing of the Democratic party that they

can no longer take advantage of the poor and oppressed of this nation. My eyes were opened to this Democratic insincerity two years ago here in Lubbock when a highly qualified candidate, Mr. Lorenzo Sedeño, Sr. Sedeño lost because the "Democrats" of northwest Lubbock voted for a Republican (who they did not know was also black) because of his Anglo, non-hispanic surname. The time is now to serve notice to the Democratic party and to the "liberal" Democrats that they can no longer count on the minority vote if they are not willing to change the structures of this nation that oppress the minorities.

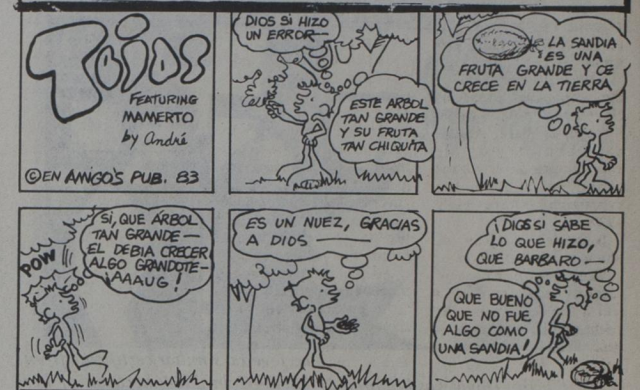
The candidate whose candidacy can strongly deliver these messages to the Democratic party is the Rev. Jesse Jackson. I urge you to go to your precinct conventions that meet and will close the doors at exactly 7:00 p.m., this Saturday, the 5th of May (a most appropriate day!) and vote for representatives to the county convention who will support the Rev. Jesse Jackson.

Sincerely, the Rev. Michael Dobbs B., pastor of La Trinidad United Methodist Church, Lubbock



Pos ya que puedo decir....Se llego el dia en que tiene que hacerlo o quitarse del escusado.....Salgan a votar el Sabado....No se rajen Raza....Si necesitan información llamenos al 763-3841

No deje de votar Para transportación Llame a los numeros 747-5775 o 763-3841



CARTA ABIERTA AL PUEBLO DE NORTEAMERICA

Por: Luis E. Ordóñez

Reflexiones en torno al futuro debería evocar en todos nosotros un sentido de desafío y optimismo, incluso de frente a obstáculos tan poderosos como los actuales. Pero hoy en día, demasiada gente se rinde pasivamente a los programas sociales. Hay igualmente muy poca esperanza en las familias jóvenes que aún acarician el sueño americano de poseer su propia casa. Trágicamente, muchísima gente joven no cree ni siquiera en la posibilidad de un futuro cercano, ya que para ellos la guerra es inevitable.

La realidad es que las políticas de la administración de Reagan están socavando precisamente la esperanza en el futuro. Las políticas implementadas por la presente administración han acercado a esta nación al borde mismo de la crisis, tanto dentro de nuestros propios hogares como fuera de éstos. La construcción y robustecimiento de los 1.6 trillones de dólares por parte de la administración continúa con paso firme, con la cooperación del Congreso, el cual votó asignando fondos por 29 billones de dólares para la producción de los cohetes MX, y otros sistemas de armamentos igualmente peligrosos y caros. Esta irrefrenable carrera armamentista no cambiará el comportamiento de los soviéticos ni podrá esperarse de ella la prevención de incidentes trágicos como el derrumbe del avión coreano, pero sí reforzará la paranoia y la explosiva situación amenaza cada vez más con evolucionar en una amplia y generalizada guerra regional, la cual podría conducirnos a un conflicto militar directo.

Finalmente en este país millones de trabajadores se encuentran desempleados, y los escasos beneficios del "repunte económico" aún no se observan en los grupos

de pobres minoritarios. de acuerdo a la Oficina de Censo, la recesión, el desempleo y la pobreza han obstaculizado el proceso de avance social y económico en beneficio de la población negra. El año pasado, el 35% de los negros vivían debajo de la línea de pobreza. El desempleo entre los jóvenes es ahora más del 50%. Las amas de casa -la mayor parte pertenecientes a grupos pobres minoritarios- cargan una parte desproporcionada de los problemas económicos de la nación, al negárseles el disfrute equitativo de los derechos que la ley les otorga. El tiempo ha llegado en que debemos dar marcha atrás a este tipo de políticas. Necesitamos construir una extensa y firme red de apoyo para nuevas iniciativas, cuya fuerza logre desviar el rumbo de la crisis que acutalmente enfrentamos. El 27 de agosto del año pasado, poco mas de 300 mil ciudadanos marcharon en Washington por "trabajos, paz y libertad". Millones han expresado su apoyo a través de acuerdos en el Congreso, y demandas por un inmediato y bilateral congelamiento de armas. El momento ha llegado en que debemos elevar nuestro interés y nuestra preocupación hacia una América moralmente firme, físicamente segura, justa y digna, encaminada hacia objetivos políticos específicos. Exhortamos a los estadounidenses a que escriban y hablen a los funcionarios del Congreso al Presidente, urgiéndoles a que: Hagan el objetivo principal de la política norteamericana en Centroamérica un arreglo político negociado y no una victoria militar, de modo que se cree así el clima político necesario para lograr un arreglo duradero, tal y como lo ha propuesto los presidentes de México, Panamá, Venezuela y Colombia. Para que ello sea posible, Estados Unidos debe retirar sus tropas, sus fuerzas de aire y tierra, sus operativos de "inteligencia", así como

Dont's Forget To Vote Saturday!



suspender toda ayuda militar a los gobiernos y fuerzas contrainsurgentes en la región. Que los pueblos que luchan por su liberación del dictamen de los ricos, arreglen sus asuntos que los afectan entre ellos ya sea por la vía del dialogo o las armas, pero sin la intervención del imperialismo de EE.UU. u otras naciones. Apoyen la retirada de todas las fuerzas extranjeras del Líbano, incluyendo a los soldados y asesores norteamericanos, supliendo su traslado por medio de contingentes de paz de las Naciones Unidas. Ello habrá de crear un clima favorable para futuras negociaciones tendientes a restaurar la soberanía de esa nación. Suspendan durante un año la producción y despliegue de los cohetes Minuteman de mar y Pershing II en Europa Occidental, haciendo un llamado a la Unión Soviética con el propósito de sentar las bases en lo relativo a la reducción de cohetes de alcance medio dirigidos a Europa. Todos estos pasos mutuos, tomados en forma independiente, avanzarán indudablemente hacia el logro de un acuerdo negociado de carácter permanente. Promulguen una legislación que refuerze la creación de nuevas fuentes de trabajo para aquellos desempleados más afectados, ofreciéndoles oportunidades para el ejercicio de un trabajo que dé sentido a sus vidas, promueva la salud pública y la seguridad, restituya los cortes del presupuesto federal hacia programas de servicio humano básico en las áreas de salud, educación, nutrición y bienestar social. Creemos firmemente que si estas propuestas se promulgan por el Congreso o por el Presidente promovería la democracia en esta nación, alejándonos progresivamente de un estado de crisis, confrontación y riesgo creciente de un guerra nuclear. Podemos vislumbrar un futuro de paz si tomamos hoy un acción valiente y decidida

Noticias



Internacionales

Reagan Ignores the 'Debt Bomb' Threat

by Richard Salvatierra

A few weeks ago, hundreds of peasants in drought-stricken north-eastern Brazil smashed into a government food warehouse to steal beans and flour, and then they looted a nearby butcher shop.

In Mexico City, there now are an estimated three-to-four million slum dwellers surviving in makeshift shelters, with little water.

Peru is a country sinking in a sea of poverty, an estimated 50 percent of the labor force out of work; for the first time in history, a Marxist has been elected mayor of the capital city of Lima.

These are but a few of the explosive situations that prevail today throughout Latin America. The region is experiencing an economic crisis not unlike the depression of the early 1930s.

Inflation is rampant just about everywhere.

Central to any chance of recovery is the manner in which the debt crisis - the "debt bomb" as it has been described - might be solved. The level of indebtedness currently approaches \$350 billion. It is growing and, what's just as bad, not only are major debtor nations like Mexico, Brazil, Venezuela, Peru and Argentina unable to pay, but a substantial part of the interest owed is having to be financed by new loans.

The problem is an extremely serious one for the United States, for at least these two reasons:

- The riots and general turmoil are bound to increase, particularly in those countries where democratic governments are forcing their citizenry into more and more and more belt-tightening actions that could bring down some of those same governments. It would be the greatest of ironies if, after a solution were to be found to the problems of Central America, major South American countries meanwhile had become radicalized and alienated from the United States.

- The possibility of debt forfeiture by two or three countries; technically, Mexico, Brazil and Argentina already are in default. A number of major American banks are greatly exposed. (The reasons the banks consider rescheduling loans are because of their unabated greed and their understandable desire to protect money that is already out.)

A solution to the economic crisis in Latin America is, to a great extent, obviously in the hands of the international leading institutions, i.e., the International Monetary Fund, the Export-Import Bank, a number of major American banks, and other lenders.

A great many of the loans to Latin America and other Third World countries presently are

being rescheduled, that is, payments simply being postponed and debts stretched out over a longer period of time.

It is doubtful that rescheduling is going to be the answer - especially if one is concerned about the future of the debtor nations as opposed to the future of big banks.

Thus far, rescheduling is the only thing that U.S. banks will think about. They oppose, for example, any regulations that might force them to set aside special loan-loss reserves. They won't reduce interest rates. Obviously, they also don't care to write off any loans as losses. But they are favoring just about any and all schemes that would have the American taxpayer bail them out.

If the latter doesn't happen, they'll just continue sticking it as long as they can to their foreign customers. Even rescheduling is a costly venture.

For example, banks generally raise the interest rate each time and, additionally, charge a fee of 1 and 1/4 percent for the rescheduling itself. For Mexico, Brazil and Argentina, rescheduling could cost approximately \$400 million this year. It is hardly any wonder that an exasperated Mexican official has exclaimed: "Those bastards got us into this hole. Now they're trying to bleed us for everything we've got."

To say that the banks got Third World countries into the hole may be an exaggeration - but not a big one. A very short explanation of how it all happened is this:

In the 1970s, two events drove the price of oil to unprecedented heights - the 1973-74 actions by the OPEC nations, and the 1979 Iranian revolution. The United States and other advanced industrialized nations more or less were able to cope with the situation by charging higher prices for their own products. This was not the case, however, with non-OPEC Third World countries; they saw their balance of payments

Pase a la pagina 7

Finaliza Otra Misión Conjunta



KAZAKH, UNION SOVIETICA (FOTO UPI) En la foto los tripulantes de la misión espacial conjunta Unión Soviética-India, Rakesh Sharma, Yuri Malyshev y Gennady Strekalov posan para los fotógrafos luego de un exitoso aterrizaje que puso fin a esta misión conjunta, la primera en su clase para la India.

Usted amará la calidad.



Viaje seguro. Abroche su cinturón.

Los vehículos aquí mostrados representan algunos de los ofrecidos últimamente por Ford Motor Company, productor de los vehículos de más alta calidad entre los fabricantes de América.*

No fue fácil de realizar, y no sucedió de la noche a la mañana. Aquí está como lo hicimos.

Participación de los empleados

En Ford Motor Company nuestro mayor capital es nuestra gente. En las plantas y oficinas, en las pistas de pruebas y en las salas de juntas, la gente de Ford se dedica a lograr calidad. Los grupos de participación de empleados se reúnen regularmente en casi todas las plantas y establecimientos de Ford por todos los Estados Unidos y están haciendo importantes contribuciones. Por ejemplo, más de 500 sugerencias de empleados fueron aceptadas para mejorar el proceso de ensamble y calidad de los Ford Tempo y Mercury Topaz de 1984.

Diseño a partir del conductor

En Ford Motor Company estamos empeñados en la fabricación de automóviles de integridad funcional, carácter y calidad inigualada que le dan a Ud., el conductor, valor real por su dinero, y aún más. Automóviles con la correcta relación volante de dirección-pedales, espaciosos, con instrumentos y controles precisos y que son funcionalmente bellos. Con características de par motor y potencia bien hermanadas con las cuidadosamente seleccionadas relaciones de transmisión y eje. Tren de fuerza, suspensión y dirección que dan sensación de confianza y armonía a velocidades de ciudad y carretera, aún en caminos malos. Nosotros llamamos a éste un vehículo completamente integrado. El automóvil del conductor.

Mejor ajuste y acabado

La forma en que las cosas ajustan y la forma en que se ven, son bastante buena indicación de cuan bien hecho está un vehículo. En Ford Motor Company la exactitud y el ajuste

uniforme son verificados constantemente por una computadora manual llamada Datamyte™. Ello asegura que las tolerancias entre las puertas y la carrocería, el baúl y el capó se ajusten exactamente a las especificaciones de diseño. El diseño interior y manufactura del automóvil son igualmente importantes, desde los menores detalles, tales como asegurarse que las alfombras estén bien ajustadas.

Además, mediante la utilización de tecnologías avanzadas tales como la pintura electrostática, nosotros estamos produciendo algunos de los automóviles más hermosos de las carreteras americanas.

La calidad en las relaciones laborales mejoran la calidad de nuestro trabajo

Un acuerdo laboral histórico, un compromiso de calidad y un sentido de orgullo han creado una nueva revolución industrial. Ford Motor Company y el Sindicato Unido de Trabajadores Automotrices están trabajando juntos como nunca antes. Juntos estamos desarrollando métodos de ensamble más eficientes, mayor productividad y mejor calidad.

Fíjese con atención en nuestra calidad y juzgue por Ud. mismo. Después de esto Ud. entenderá que en Ford Motor Company la calidad no es solamente una idea abstracta, ella es muy, muy real.

Mejoramiento continuo

En Ford Motor Company las cosas han cambiado para mejor. Ahora mismo nosotros estamos produciendo los automóviles y los camiones de más alta calidad que cualquier otro fabricante en América, y esto es sólo el comienzo. Una tremenda inversión de tiempo, dinero y trabajo arduo está produciendo el desborde más grande de nuevos productos en la historia del automóvil. Nosotros tenemos mucho de que estar orgullosos en Ford Motor Company, y aún hay mucho por hacer.

Nosotros nos hemos dedicado a la tarea de hacer la calidad del automóvil americano, una vez más, la envidia del mundo.



La calidad es primero

Ford • Mercury • Lincoln • Camiones Ford • Tractores Ford

*Basado en una encuesta de problemas reportados por los propietarios durante los tres primeros meses de tenencia de vehículos modelo 1983, diseñados y fabricados en los Estados Unidos.

J&P Body Shop

Joe & Philip Garcia

Pintura en general; reparación de carrocería; trabajo de frenos; cambio de asiete; overhauls de motores; tune-ups; carburadores; trabajo de mecánica en general; visítenos hoy!

Free Insurance Estimates

524 Idalou Road
Lubbock, Tx
Ph. 762-6397 or
765-9943
Call Today!

NACHO'S STUDIO

FLOWERS • CURIOS • PLANTAS • RECORDS



Nacho's Studio

715 Broadway
Lubbock, Tx.
Tel. 765-0069

Horas de negocio:

Lunes - Sabado - 10am - 6pm

Tenemos:

• Discos Mexicanos como:

Julio Iglesias; Menudo,

Mazz, etc., etc.

• Discos Americanos como:

Michael Jackson; Boy

George; Con-funk-shun, etc.

• Joyas y Artículos

Importados de Guatemala.

• Plantas, flores, tarjetas

para todas ocasiones

• Artículos para toda su

familia.

• Con los precios regulares

o más baratos.

Deportes EL EDITOR



“EL TORO” VALENZUELA DECEPCIONO A LOS MEXICANOS

MEXICO D.F. (EFE).—El mexicano Fernando “El Toro” Valenzuela, lanzador zurdo de los “Dodgers”, de Los Angeles, decepcionó a sus compatriotas, al sufrir el martes antepasado su primera derrota en la temporada 1984, del beisbol organizado de los Estados Unidos.

Desde hace varios días se dio a conocer por todos los medios de este país, que Valenzuela lanzaría el primer juego de los “Dodger”, que cayeron por 11 carreras a 7 frente a los “Cardenales” de San Luis.

Una vez conocida tal noticia, de inmediato los pitonisos del beisbol en México comenzaron a pronosticar que Valenzuela iba a ganar ese partido, pues según los despachos procedentes de Estados Unidos, “El Toro” estaba en muy buena condición física.

Pero el gozo se vino al pozo, pues Valenzuela sólo soportó tres entradas, con ocho sencillos, seis carreras limpias, dos ponches y otros tantos pasaportes.

Dicho encuentro fue transmitido directamente por radio y en forma

diferida por la televisión, en la que Valenzuela aparece desde hace varios años promocionando unas pilas de marca mexicana y en cuyo comercial señala que gana los partidos, precisamente porque se pone las pilas.

En la actualidad, Valenzuela es puesto como ejemplo entre la niñez de México, pues no obstante que nació en un hogar humilde de una pequeña población del Estado de Sonora, noroeste del país, desde hace cuatro años, es una de las figuras más famosas en el beisbol norteamericano.

Valenzuela llegó al

HOUSTON, TEXAS La pasada semana la comunidad hispana de Houston estuvo de plácemes ya que contamos en esta ciudad espacial con la visita de la estrella hispana de los Dodgers, Fernando Valenzuela.

Valenzuela aprovechó su corta estadía en la ciudad para compartir con viejos amigos y compatriotas aparte de sus conocidas responsabilidades profesionales.

Con motivo de la visita del astro de los Dodgers, varias personalidades hispanas se dieron cita en los vestidores del equipo para estrechar la mano de Valenzuela y cambiar impresiones. Entre ellos estuvo nuestro reportero Juan Vega cuya charla con Valenzuela aparece en nuestras páginas deportivas.

beisbol de los Estados Unidos, con los “Dodgers”, al final de la temporada de 1980 y en esa ocasión como lanzador relevista logró anotarse dos victorias contra cero derrotas.

Al año siguiente, “El Toro” ganó ocho

juegos al hilo y no obstante una huelga beisbolística en la Unión Americana, obtuvo 14 victorias y de inmediato saltó a la fama.

En 1982, Valenzuela sólo logró obtener 20 triunfos y en ello influ-

yeron un poco la mala suerte o mala preparación, quizás, y una gran cantidad de errores que le cometieron sus compañeros de cuadro, entre los que se encuentra el dominicano Pedro Guerrero. El año pasado, el jugador mexicano conquistó 15 victorias en la

temporada regular y una más en los juegos extras contra Los Filis, de Filadelfia, en el marco del campeonato de la liga nacional.

Valenzuela, además de millones de pesos, también ha acumulado en cuatro años diversos

trofeos, entre los que destaca el “Cy Young”, por haber sido en 1981 el mejor novato del año, el mejor lanzador bateador de las ligas mayores y el mejor pelotero latinoamericano. Asimismo ha ganado dos bates de plata.

Valenzuela Entre sus Amigos



GOODYEAR INVENTORY CLEARANCE

For Best Selection And Great Savings Shop Soon... Clearance Prices End May 5th

\$SAVE

ON CONVENTIONAL ECONOMY TIRES

\$29.90
Power Steak
87B x 13 Blackwall

Size	Blackwall Price	Whitewall Price
B78X13	\$29.90	\$33.00
E78X14	\$34.85	\$38.45
G78X14	\$37.80	\$39.90
L78X15		\$49.90

Size	Whitewall Price
D78X14	\$44.50
F78X14	\$48.30
G78X15	\$53.15
H78X15	\$57.25

NO TRADE NEEDED.

\$SAVE

ON ALL SEASON RADIALS

\$39.90
P145/80R13
Blackwall

Size	Sidewall	PRICE
P165/75R13	Whitewall	\$48.25
P185/75R14	Whitewall	\$57.40
P205/75R14	Whitewall	\$64.05
P205/75R15	Whitewall	\$65.65
P225/70R15	Whitewall	\$75.95

NO TRADE NEEDED.

\$SAVE

ON STEEL BELTED RADIALS

\$49.40
P175/80R13
Whitewall

Size	Sidewall	PRICE
P185/75R14	Whitewall	\$54.60
P195/70R13	Whitewall	\$57.00
P205/75R15	Whitewall	\$65.40
P215/75R14	Whitewall	\$63.70
P225/70R15	Whitewall	\$72.50
P235/75R15	Whitewall	\$74.30

NO TRADE NEEDED.

FOR LIGHT TRUCK AND RV OWNERS

Save On Rib Or Traction Treads

Size	Price
Rib Hi-Miler	\$52 700-15
Traction Sure-Grip	\$58 700-15
	\$58 750-16
	\$66 750-16

No trade needed

TIRE SHOPPERS

Compare Our Everyday Low Prices On These Double Belted Radials!

Size	Sidewall	PRICE
P195/75R14	Whitewall	\$51.95
P215/75R15	Whitewall	\$59.95
P225/75R15	Whitewall	\$62.35
P235/75R15	Whitewall	\$64.95

And Old Tire

“L.U.L.A.C.”

Golf TOURNEY

May 10, 1984

7:30 a.m.

MEADOWBROOK golf course

Trophies - Awards
FREE LUNCH
CASH PRIZES \$550.00
FIVE FLIGHTS

ALL PROCEEDS FOR SCHOLARSHIPS

For Information & Registration call 747-5775

Signature Loans

Up to \$280

We are extending a special invitation for new loan applications. Try our fast, courteous, service. Come in and open your account today.

Prestamos Con Su Firma Hasta \$280

Estamos extendiendo una invitación especial para nuevas aplicaciones para préstamos. Pruebe nuestro rápido y cortés servicio. Venga hoy y abra su cuenta.

Quality Finance Systems, Inc.
747-0847 1414 Ave. K
Pete Paniagua-Manager

GUARANTEED WHEEL ALIGNMENT

\$19

- Set front or rear wheel caster, camber, and toe on cars with adjustable suspension. Chevetttes, light trucks, cars requiring MacPherson Strut correction extra.

WARRANTED 90 DAYS OR 4,000 MILES, WHICHEVER COMES FIRST

COME ON IN AND “SAY HELLO TO VECTOR”

Meet Goodyear's newest All Season radial. It's the high tech, high traction, high mileage tire with the unique crisscross tread. As Seen On Olympic TV Coverage

Credit card convenience for automotive needs. Sign up now at your nearby Goodyear retailer.

• Use The Silver Card nationwide at participating Goodyear retail outlets. • Enjoy credit convenience whenever you travel.

GOODYEAR

McWhorter's

A Trusted Name for over 40 Years
We Offer Complete Tire Service
Passenger-Truck-Farm

FAST TIRE SERVICE

DOWNTOWN 1008 762-0231
TIRE CENTER 50TH & BOSTON 792-5161
TRUCK CENTER 213 AVE. U 763-8208

OPEN 7:30 A.M.

LET US HELP YOU...

Get More For YOUR Energy Dollar

For more information on how you can get the most for the watts you pay for — come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.

Call: 763-2881

SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

América Latina



Brasil, Graves Proroblemas

BRASILIA.— Dirigentes políticos opositores manifestaron su temor de que el gobierno de Brasil decreté próximamente el estado de emergencia para aliviar la presión política representada por numerosas consetraiones a favor de elecciones presidenciales directas inmediatas.

Ulysses Guimarães, presidente del centrozquierdista Movimento Democrático Brasileño (MDB) principal partido opositor, dijo que llegó a su conocimiento "la posible firma de decreto de medidas de emergencia" en Brasilia, donde en los próximos días, el congreso votará una enmienda constitucional que, de ser aprobada, significará el restablecimiento de las elecciones presidenciales inmediatas directas.

Una encuesta del Instituto Gallup, reveló que el 84 por ciento de los brasileños quieren la aprobación, por parte del Congreso, del restablecimiento de elecciones presidenciales directas, el

seis por ciento la desapruaba y el 10 por ciento se manifestó indiferente.

Al referirse a la version sobre el establecimiento del estao de emergencia, Guimarães dijo: "Será una decisión de aritrio, no de gobierno. El Congreso no la pidió. L oposición ofrece la garantía del orden perfecto reinante en cerca de 20,000 manifestaienes realizadas en 4,000 municipios del Brasil, donde se movilizaron 20 millones de brasileños".

Las especulacines sobre la posibilidad de que se decrete el estado de emergencia, que otorga poder extraoirinario al comandante militar de Brasilia, crecieron cuando el gobierno advirtió estar dispuesto a reprimir "presiones intolerables" sobre los parlamentarios encargados de votar la trascendental enmienda constitucional.

El palacio presidencial de Planmato alertó sobre la "gravedad de la situaión" creada por comunistas que participaron de manifestaienes

políticas y buscarían "impedir la libre deliberación de los parlamentarios".

La presión popular por los comicios presidenciales directos se reflejó cuando cerca de 1,300,000 personas participaron en Sao Paulo de una manifestaión a favor del restablecimiento inmediato del derecho de elegir presidente.

El vicepresidente Aureliano condenó las "intolerables" que pueden ser ejercidas sobre os parlamentarios, indicando que podrían provenir tanto de una marcha sobre Brasilia como del establecimiento injustificado de medidas de emergencia.

Chavez apoya personalmente el restablecimiento de las elecciones directas en forma inmediata, reflejando las divergencias en las filas oficialistas sobre el tema.

El gobierno decretó meses atrás el estado de emergencia en la capital federal durante la votación de un decreto que reducía los salarios, como parte del ajuste económico comprometido con el FMI.

Aumenta la Gasolina

MEXICO.— El gobierno federal comenzó a recibir desde hace días 3.6 millones de dólares más cada día, gracias al aumento de 33 por ciento a los precios de las gasolinas y el diesel, dijo un diario local.

Los combustibles son distribuidos y comercializados por el monopolio estatal Petroleos Mexicanos (PEMEX).

La semana pasada el gobierno autorizó el aumento a las gasolinas y el diesel, pero indicó que será el único que se producirá este año.

En este caso los mas afectados, como siempre serán los pobres trabajadores, que tendrán que pagar incrementos en transportación y alimentos.

Mercado Negro de Dólares

MEXICO.—El mercado negro de dólares en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México está cotizando la divisa hasta en 200 pesos por un dólar, un 25 por ciento más que el cambio oficial, reportó un periódico capitalino.

Los turistas estadounidenses que arriban a la terminal aérea son interceptados por guías, taxistas y maleteros que ofrecen 180 pesos por dólares, pero después los venden a 200, informó el periódico especializado El Financiero.

Aumenta Potencial

CARACAS, (UPI) La Organización de Países Exportadores de Petróleo incrementará en 600 por ciento la capacidad de su industria petroquímica y en 1985 tendrá cinco por ciento de la capacidad mundial de producción de etileno y amoniaco, según un estudio del Ministerio de Energía y Minas de Venezuela.

El estudio de la División de Petroquímica del Ministerio, señaló a Kuwait, Arabia Saudita, Indonesia y Libia como los países de la OPEP que han aumentado considerablemente su producción de etileno, metanol y amoniaco.

Asimismo, el Ministerio informó que Venezuela realiza estudios técnicos y económicos relacionados con la producción de metanol y amoniaco para la exportación.



Guerrilleros salvadoreños, ue haber azaltado un cuartel del ejercito gubernamental, donde luchan por una vida de igualdad social y económica en su país, campuraron armas y municiones regrezan al campamento despues de procedentes de EE.UU.

Acusado de Genocidio

GUATEMALA.— Asesores del primer ministro bettino Craxi estarían examiando un voluminoso informe conteniendo acusaciones de genocidio contra el actual embajador guatemalteco en Roma,

General Héctor mario López Fuentes, según afirmaron fuentes del Coité de Solidarida con el Pueblo de Guatemala.

Pero el gobierno italiano se abstuvo de formular comentarios al respecto.

El Comité, conjuntamente con otro grupo, la Liga Internacional por los Derechos de los Pueblos, ya había formulado hace dos meses cargos contra López Fuentes y poste-

riormente reveló qu el Ministerio de Relaciones Exteriores italiano tenía en su poder documentos conteniendo denuncias contra el embajador.

López Fuentes fue acreditado como emba-

jador en Roma en enero pasado, luego de haberse desempeñado como jefe de Estado Mayor del ejército de Guatemala entre 1982 y 1983.

Un miembro de la Asociación de Periodistas Democráticos de Guatemala, Elias Barahona, dijo que López Fuentes "fue el principal responsable en la planificación y ejecución de la campaña militar victoria 82, a través de órdenes directas verbales y escritas que cursó a jefes de las bases militares en el interior del país".

Puntualizó que Victoria 82 "consistió en la eliminación física de ciudadanos de distintos sectores sociales y el arrasamiento de cosechas, viviendas y vidas humanas en las comunidades indígenas rurales de Guatemala".



Delwin Jones

Su Candidato Para El Congreso

Jones merece su voto porque él siempre ha trabajado por nuestra comunidad.

Jones luchó para que Texas Tech estableciera una facilidad medica en Odessa.

Jones reconoce que la educación de nuestros hijos es indispensable

Jones candidato para el Congreso por todas las razones

Gilbert's AUTO SUPPLY

DOMESTIC & FOREIGN PARTS

MON - FRI 8-9
SAT 8-6 SUN 10-6

OPEN 7 DAYS A WEEK

747-4676

OR 747-6701
708 4th

GILBERT FLORES PROPRIETOR

QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES

OPEN 7 am to 8 pm
CLOSED WED.

MONTELANGO

TORTILLA FACTORY & DINING ROOM

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS

SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS
TRY OUR BURRITOS
CORN OR FLOUR TORTILLAS

762-3068

3021 CLOVIS RD

Amistad Cafe

Nuevo Local
1507 Ave. N
Ph. 747-9558
Lubbock, Tx

Open 8 am to 3 pm
Closed Sat. & Sun
Andres y Petrita Velasquez-Dueños

If You Were In Congress: Would You Have Voted...

Against grants that help low-income students go to college?

Bob Krueger did. Krueger was one of only 24 Democrats to vote *against* badly-needed funding for Basic Educational Opportunity Grants.

Against Youth Training and Employment?

Kent Hance did. Hance was one of only 52 votes against and 356 vote for that voted against the Job Training Partnership Act. 8/4/82.

Against funding for school lunch and child nutrition programs?

Bob Krueger did. Krueger was one of only 4 Democrats to support the Republican President's veto of school lunch and child nutrition programs. 4/13/76.

Against Medicare for the elderly?

Kent Hance did. Hance voted against restoring \$4.85 billion in proposed budget cuts in the Medicare program. Reduced funding for this program would place a serious financial burden on older Americans many of whom live on fixed

incomes. 5/27/82

Against legal services for the poor?

Both Bob Krueger 3/24/76 and Kent Hance 12/9/82 did. Krueger voted against legislation which expanded the legal resources available to Legal

Services attorneys. Hance voted to reduce funding for the Legal Services Corporation by more than one-half. At present, there are fewer than two lawyers for every 10,000 poor people.



Vote Lloyd Doggett

He has always voted for us not against us!

Democrat for U.S. Senate

Pol. Adv. Pd. for by Lloyd Doggett Campaign Fund, 406 W. 13th Street Austin, Texas 78701.

Paid Adv. by Delwin Jones Lubbock, Texas

Noticias Nacionales



Bienaventurados Los Ignorantes Que Llegarán Al Congreso

NUEVA YORK, (EFE).— Si algunos de los aspirantes a un escaño que pronto quedará libre en el senado llega a conseguirlo, tendrá que emplear apuntador a la hora de votar.

Porque, del "examen" preliminar realizado por una cadena de televisión norteamericana, se desprende que su ignorancia sobre la política exterior de Estados Unidos es tal que los legisladores pueden dormir tranquilos.

De entrada, algunos de los varios aspirantes demócratas al escaño, hasta ahora ocupado por un experto en política exterior, ignoraban si la Casa Blanca apoya en Centroamérica a El Salvador o a Nicaragua.

Otros tantos, no sabían qué pasa en Israel, ni quien es el Primer Ministro del Estado Judío, y gran parte de los candidatos al escaño senatorial fueron incapaces de precisar en que países de Europa Occidental han sido emplazados ya los misiles norteamericanos, pese a la difusión del tema en la prensa durante los últimos meses.

Ya es hora para una visión nueva en cuanto a nuestra política extranjera—una de justicia económica y política por los oprimidos del mundo: los polacos, los de Afganistán, los de Centroamérica, de la África, y los palestinos tanto como los de Israel. Ya es hora que cesemos la intervención "excondida" en los asuntos internos de un país soberano, Nicaragua y que cesemos la militarización de Honduras. Ya es hora que recortemos el presupuesto militar y no tanto los programas sociales para balancear al presupuesto. Ya es hora que dejemos de producir los cuetes nucleares y que busequemos el "congelamiento" mutuo de tal producción.

Ya es hora que mandemos un mensaje fuerte a nuestra nación, al partido demócrata, y especialmente a la rama liberal del partido demócrata que ya no puedan aprovecharse de los pobres y los oprimidos de esta nación. Me fueron abiertos los ojos cuando aquí en Lubbock hace dos años perdió un candidato sumamente calificado; Sr. Lorenzo Sedeño, padre; porque los "domócratas" anglos del noroeste de Lubbock votaron por un republicano (que no sabían que era a la vez negro) poruqporque tenía un apellido anglo y por eso no hispano. Ya es hora que

demos de saber a los demócratas y a los demócratas liberales que ya no puedan contar con los votos de las minorías si no están dispuestos de cambiar las estructuras de esta nación que oprimen a las minorías.

El candidato cuya candidatura puede llevar fuertemente estos mensajes al partido demócrata es el Rev. Jesse Jackson. Les imploro que lleguen a las convenciones de sus lugares de votación (precinto convenciones) que se reúnen a las 7pm en punto. A esa hora cierán las puertas y llano dejan entrar a nadie. Se llevara acabo esta convención, el sábado, el 5 de mayo (¡qué día más propio!) y que voten por representantes a la convención del condado que apoyen al Rev. Jesse Jackson.

Rev. Michael Dobbs B, pastor de la Iglesia Metodista Unida "La Trinidad".

Tampoco supieron cifrar los "examinados" la cuantía de los gastos militares norteamericanos para el presente año ni el número de soldados estadounidenses estacionados en el extranjero, pese a que estos son temas sobre los que habrán de pronunciarse en caso de conseguir su ambición.

Entre los aspirantes a la cámara alta se encuentra el ex-director de una asociación de cateóricos y el jefe de la "diplomacia" del estado de Massachusetts.

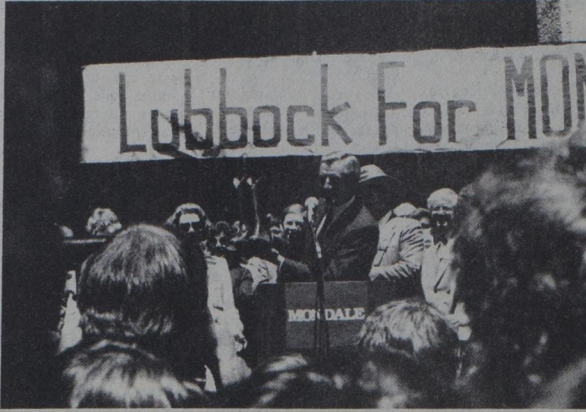
Campaña de Discipulado

La Iglesia Metodista Unida "La Trinidad", que está por la 46 y la Ave. D, les invita cordialmente a Uds., a una Campaña de Discipulado los días 3 al 6 de mayo. El Pastor Juan Martínez de la Iglesia "El Mesías" de Brady predicará, tocará el acordeón y cantará en los cultos acercad del desafío que Dios nos da de ser discípulos consagrados de Jesucristo. El Hermano Martínez es un ex-drogadicto y un cristiano muy dinámico y a la vez sencillito de corazón.

Los cultos serán a las 7:30 el jueves hasta el sábado y a las 9:00 (en inglés) y a las 10:00 (en español) el domingo. Claro que habrá oración por los que estén enfermos o que tengan problemas. Si su vida le falta propósito; si Ud. no es un discípulo consagrado de Jesucristo como quisiera ser; o si no conoce a Jesucristo como el Señor, el jefe de su vida, véngase a cada culto. El pastor de "La Trinidad", el Revdo. Michael Dobbs B, y su congregación les

esperan con brazos abiertos.

La Trinidad United Methodist Church, located at 46th & Ave. D, cordially invites you to a series of special services whose theme will be "Christian Discipleship". Pastor Juan Martínez from El Mesías U.M. church in Brady will be preaching, playing his accordion, and singing in the services concerning the challenge God gives us to be disciples consecrated to Jesus Christ. Brother Martínez is an ex-drug addict and a very dynamic yet unassuming and sincere Christian. The service will be May 3 through 5 at 7:30 p.m. and Sunday, May 6 at 9:00 a.m. in English and at 11:00 a.m. in Spanish. There will be prayer in each service for those who are sick or who have problems. If you recognize you are not a truly consecrated disciple of our Lord Jesus Christ or if you have not met Jesus and asked Him to be the Lord, the boss of your life; come to each service. The pastor of "La Trinidad" Church, the Rev. Michael Dobbs B., and his congregation are expecting and waiting for you with open arms.



with many other presents. Presidential candidate Walter Mondale was present at a free bar-b-que given by the West Texas Democrats.

Presidential candidate Walter Mondale visited Lubbock this past week and was presented with a honorary citizenship together

Carta de Apoyo Para El Rev. Jesse Jackson

Ya es hora para una visión nueva en cuanto a nuestra política extranjera—una de justicia económica y política por los oprimidos del mundo: los polacos, los de Afganistán, los de Centroamérica, de la África, y los palestinos tanto como los de Israel. Ya es hora que cesemos la intervención "excondida" en los asuntos internos de un país soberano, Nicaragua y que cesemos la militarización de Honduras. Ya es hora que recortemos el presupuesto militar y no tanto los programas sociales para balancear al presupuesto. Ya es hora que dejemos de producir los cuetes nucleares y que busequemos el "congelamiento" mutuo de tal producción.

Ya es hora que mandemos un mensaje fuerte a nuestra nación, al partido demócrata, y especialmente a la rama liberal del partido demócrata que ya no puedan aprovecharse de los pobres y los oprimidos de esta nación. Me fueron abiertos los ojos cuando aquí en Lubbock hace dos años perdió un candidato sumamente calificado; Sr. Lorenzo Sedeño, padre; porque los "domócratas" anglos del noroeste de Lubbock votaron por un republicano (que no sabían que era a la vez negro) poruqporque tenía un apellido anglo y por eso no hispano. Ya es hora que

demos de saber a los demócratas y a los demócratas liberales que ya no puedan contar con los votos de las minorías si no están dispuestos de cambiar las estructuras de esta nación que oprimen a las minorías.

El candidato cuya candidatura puede llevar fuertemente estos mensajes al partido demócrata es el Rev. Jesse Jackson. Les imploro que lleguen a las convenciones de sus lugares de votación (precinto convenciones) que se reúnen a las 7pm en punto. A esa hora cierán las puertas y llano dejan entrar a nadie. Se llevara acabo esta convención, el sábado, el 5 de mayo (¡qué día más propio!) y que voten por representantes a la convención del condado que apoyen al Rev. Jesse Jackson.

Rev. Michael Dobbs B, pastor de la Iglesia Metodista Unida "La Trinidad".

Premio Nobel De Literatura No Puede Entrar A EE.UU.

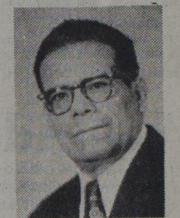
El gobierno de los Estados Unidos negó un visado de entrada en su territorio al Premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez, informó en París la "Conferencia Europea de Solidaridad con Nicaragua".

Una delegación de dicha conferencia de la que, en principio, formaba parte el escritor colombiano, viajó el lunes a los Estados Unidos para entrevistarse con el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar y con los presidentes del Senado y de la Cámara de Representantes estadounidenses, Howard Baker y Thomas O'Neill, respectivamente.

La finalidad del viaje de esta delegación es manifestar a las personalidades mencionadas la creciente oposición que existe en Europa contra la política de agresión del gobierno de Ronald Reagan, en Centroamérica.

Forman parte de la delegación, entre otros, el ex-Arzbispo de Cuernavaca (México) Sergio Méndez Arceo, el Premio Nobel de la Paz argentino Adolfo Pérez Esquivel, el cineasta griego Costa Gavras, el diputado español Juan María Bandrés y varios diputados de los partidos socialistas y laboristas de Gran Bretaña, Suiza, Irlanda, Alemania Federal y los Países Bajos.

García Márquez renunció al viaje a los Estados Unidos tras negarse el visado de entrada a dicho país.

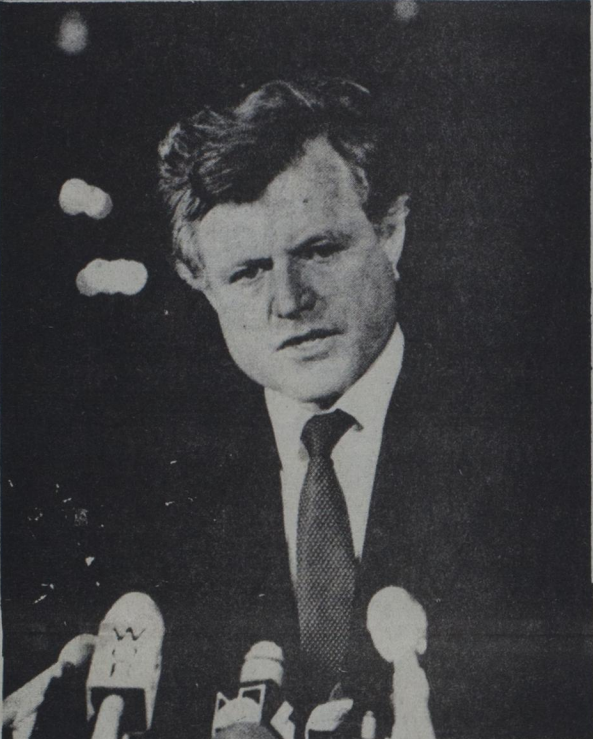


Es Peligro Olvedar

por Pastor Garcia

"Bendice alma mia a Jehová y no olvides ninguno de sus beneficios" Sal. 103:2. Es peligroso olvidar: Por lo regular lo que se olvida, no se busca. Y es probable que lo que se olvida, se pueda reponer con otra cosa similar. Pero no es este el caso del Salmista David en

Pasa a la Pagina 8



CONTRA UNA GUERRA ABIERTA EN CENTROAMERICA

El Senador demócrata Edward Kennedy, al acusar al Presidente Reagan de "aproximarnos cada vez más a una guerra en Centroamérica", ha introducido una enmienda que prohibiría el empleo de fondos para el minado de puertos nicaragüenses y pide el restablecimiento de la jurisdicción del Tribunal Internacional sobre las acciones de EE.UU. en el área.

Por si fuera poco, el "Washington mandato."

Post" informó que el Presidente Reagan está resuelto a hacer lo que sea para controlar a las fuerzas izquierdistas en Centroamérica si es reelegido en los comicios de noviembre.

Según fuentes citadas por el diario, el minado y otras actividades de la "CIA" contra Nicaragua no son más que una "acción de contención" hasta que pueda intensificar su lucha una vez Reagan haya obtenido un segundo mandato.

IT'S TIME TO HAVE 5 HARDWORKING DISTRICT JUDGES — NOT 4!

The backlog of cases and lack of hardwork and decisiveness on the part of our 72nd District Court is hampering the swift and effective justice deserved by the citizens of Lubbock and Crosby counties. It's time to elect Floyd Holder, 72nd District Judge.

Vote Saturday, May 5th — Democratic Primary

Elect Floyd HOLDER
72nd DISTRICT JUDGE

Paid for by the Committee to Elect Floyd Holder, 72nd District Judge
Sam Ogan, Secretary/Treasurer, 805 Metro Tower, 1220 Broadway, Lubbock, TX 79401

Mini-Mall Furniture 32nd and Ave H

Save 40%-50%-60%

10 pc. pit group - \$799.99 - only 5
Sofa, Chair & Loveseat - 177.00 - only 1
Full Size Hide-a-bed - \$299.00 - only 1
Paramont Sofa, reg. \$1800.

Now Only \$699.99 - only 1

Meadowbrook Queensize Hide-a-bed
Now Only \$449. Only 1

Swivel Rocker - reg. \$299.99
Now Only \$149. - only 2

Check Our Low Prices Before
You Buy Anywhere

BAIL BONDS 24 HR SERVICE BAIL BONDS

TRAMMEL'S LUBBOCK
BAIL BONDS

808 MAIN ST

763-9248

LUBBOCK
BAIL
BOND

BAIL BONDS 24 HR SERVICE BAIL BONDS



¡La KLLL Vuelve a Regalar \$10,000 Enefectivo!

KLLL, la original tres-uno-a-tras-del-otro música "country" FM radio estación esta regalando \$10,000 en efectivo y todo lo que tiene que a ser usted para ganar es escuchar a KLLL-FM 96.3.

No hay nada de truco para ganar en la KLLL. Usted no tiene que ir a negocios participantes a recoger aplicaciones o números de rifa (sweepstake). Todo lo que tiene que a ser es escuchar la clase de música que usted quiere oír, la tres-uno-a-tras-del-otro música "country" en la original de Lubbock, KLLL.

Además cuando usted escucha la KLLL-FM usted esta garantizado a oír música "country", espalda a espalda todo el día seguidó sin muchas tónerias o habladas sin uso de él locútor. KLLL es la clase de radio

estación con música "country" que usted quiere, veinticuatro horas al día.

Si Ud. es como la de más gente usted indúablemente ya es un radio escucha de la KLLL pero ahora haya muchas más razones para escuchar la KLLL-FM. 10,000 razones para estar exacto.



Judge Gives Texas Farm Workers Justice

Commentary by Molly Ivins
Well, God bless Judge Harley Clark is what I say. Clark just threw out the stupid, perverted law that has kept Texas farm workers from getting any workman's comp in this state. And before you right-wingers go off on a tear about federal judges interfering with state laws (Clark is a state district judge anyway), let's put the blame where it belongs, which is on the blooming nitwits in the Legislature who pass these abominations in the first place. The courts wouldn't have to throw out our laws so often, if the Lege had any sense of basic American principles, such as equality under the law. You cannot pass a compensation law for injured worker and then exclude one kind of worker. I don't know why I bothered to say that...if the Lege had any sense at all, it wouldn't be the Lege and then what would we do for fun?

If you want to get an idea of how hard it is for farm workers to get just a little damn justice in this state, take a look at the case of Castillo v. Givens, which just ground to a halt last week in Lubbock. Back in 1977, a grower named Givens hired 39 Mexican-American farm workers to hoe cotton at \$1.65 an hour. The minimum wage at the time was \$2.20. The next year Givens gave the workers a big raise, up to \$1.75: the minimum wage had by then gone up to \$2.65. Well, the Department of Labor wound up investigating the case and the farm workers filed suit to get their money. Just to get what they were owed, you see, what they would have gotten if the farmer had paid the minimum wage, which he was legally obliged to do, you see. So this fairly simple

case went to the first jury in 1981, and who knows what their motives were, but all they were required to do in the case was to make findings based on the evidence and they came up with some amazing ones. For one thing, they found Texas cotton does not go into interstate commerce even though the defense admitted it does. They found the farmer had kept individual records on each worker, even though Givens admitted he hadn't. And, in a truly fine move, they found the workers were not employees of the farmer, that little piece of sunshine was appealed and, lo and behold, the 5th Circuit reversed on all nine issues.

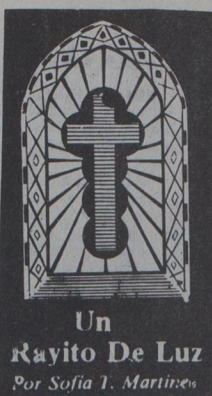
So Monday a week ago the case starts off again, with just one issue remaining to be settled... how many hours did each worker work? Federal District Judge Halbert Woodward asked every juror if he or she was prejudiced against Mexican-Americans. Nope, said they all. Against people seeking the minimum wage? Nope. Or against federal laws in general?

Three days into the new trial, one of the jurors sent a note to Judge Woodward saying he didn't think this jury was going to deliver a fair verdict on account of, in the jury room, they made such comments as, "We better watch out - these shifty-eyed Mexicans might follow us, home at night" and how the Mexicans were trying to cheat Mr. Givens and how Mexicans never tell the truth and how poor Mr. Givens had to pay for his own lawyer but these Mexicans get a free lawyer from Legal Aid. Poor Mr. Givens owns 4,000 acres, was president of the First State Bank of Abernathy for 26 years and is now chairman of the board. So

the judge declared a mistrial without saying anything to the jury about what caused it. And good luck to everybody in Round Three.

Lest you think things like this happen because there's something funny in the water out around Lubbock, consider the relative outrage of the citizenry over two recent, well-publicized cases in East Texas. According to a reliable source in the governor's office, Marko Blanco heard from hundreds of Texans who were outraged over the recent case of abuse and mistreatment of horses in Falls County. Calls and letters from irate horse lovers inundated the gov's office and properly so, I think. But in the case of 19 human beings who were found held in slavery in East Texas, worked 16 hours a day, living in squalid conditions, a rifle held to their heads when they threatened to leave...on this outrage and the legal outrage that followed (the jury convicted but the judge refused to give prison sentences despite the recommendation of federal parole officers), the gov heard...zip. But then, the slaves were just Mexicans.

Just to round out a cheerful Sunday morning, here are a couple of odd facts from the new Reagan budget. The only president we've got proposes to spend more money for housing in outer space than housing in the United States of America. President Amnesia (pulling out of Lebanon would be "surrender") also thinks it is right and just that we should spend more money on laundry at the Naval Academy in Annapolis than on research about handicapped children.



Un Rayito De Luz
Por Sofia I. Martinez

Quando un católico conoce el valor infinito del Sacramento del Bautismo se siente agradecido con Nuestro Buen Padre Dios por haberle dado padres cristianos que, mediante el Bautismo, lo hicieron hijo de Dios, hermano de Jesucristo, Templo vivo del Espíritu Santo, Sacerdote, Profeta y Rey. Cuando el Pap Pablo VI cumplió el primer año de haber sido nombrado Papa, les dijo a los que querían celebrarlo: "Y

prefiero celebrar el aniversario de mi bautismo, porque si soy grade no se debe a que soy el Papa, sino porque he sido hecho hijo de Dios mediante el Sacramento del Bautismo."

La importancia del Sacramento del bautismo la entenderemos bien si estudiamos lo que nos enseña la Sagrada Biblia, que es la Palabra de Dios. Antes que todo veamos que la palabra Bautismo viene de la idioma griega "Baptizein" significa "sumergir, lavar". El agua es simbolo de limpieza, simbolo de purificación, y el agua da vida.

Los Judios ya conocian, además de muchos Ritos de lavatorio, un bautismo con el que admitían a los Paganos a la fe del Pueblo de Dios.

Juan Bautista, el último de los Profetas del Antiguo Testamento, daba el Bautismo de agua a todos aquéllos que aceptaban su predicación de cambio de vida. El mismo Jesucristo empezó su predicación dando este mismo Bautismo de penitencia (Jn.3,22-26;4,1-

2), pero el Bautismo que Cristo enseñó a los Apóstoles es completamente diferente del que los Judios conocian. No es simplemente un simbolo de purificación, sino una verdadera purificación y un llenarse del Espíritu Santo. El mismo Juan Bautista lo había anunciado: "Yo bautizo con agua, pero pronto va a venir el que es mas poderoso que yo, al que yo no soy digno de soltarle los cordones de sus sandalias: El los bautizara en el Espíritu Santo y en el fuego" (Lc.3,16). Cristo no quitó el simbolo del agua, pero además participa El Espíritu Santo, que nos ayudará a entrar en el Reino de los cielos: "El que no renace del agua y del Espíritu Santo, no puede entrar en el Reino de los Cielos." (Jn.3,5). El agua del Bautismo tiene gran importancia, que es necesario tener presente para comprender mejor el Sacramento del Bautismo. San Pedro compara el agua del Bautismo al diluvio que destruyó la humanidad pecadora y dejó con vida la nueva

humanidad. La comparación es muy clara: El Bautismo acaba con el hombre del pecado, con todo lo que pertenecía al reino del mal y da principio a una nueva vida: **La vida llena del Espíritu de Cristo.**

San Pablo nos recuerda otro acontecimiento importante en la historia de la salvación: **El paso del mar rojo** (1.Cor.10,1-2) Los Egipcios murieron ahogados; los Israelitas se

salvaron de la esclavitud y pasaron a la libertad. El paso del Mar Rojo por los Israelitas era una figura que representa nuestro Bautismo que nos libra de la esclavitud y pararon a la libertad de el demonio. Dejamos de pertenecer al reino de satánas y empezamos a ser parte del Reino de Dios. El agua del Bautismo nos da la vida verdadera que nos lleva a gozar con Cristo eternamente en el cielo.

Reagan


As I've suggested, the Reagan administration may be so obsessed with Central America that it is failing to give due attention to the "debt bomb" ticking away positins. Defaults by Mexico and Brazil, according to Worldview (Jan. 1984), would wipe out 119 percent of the capital of the 10 largest U.S. banks, and (an estimated 74 percent) of the capital of the next 15 would be similarly affected.

elsewhere in the hemisphere. The White House must focus more sharply on the fact that the problem in Latin America is not just an economic one but an equally serious political one and that, unless a concerted effort is made to solve it, the future portends nothing but greater danger and grief for the United States as well as for Latin America.

(Richard Salinas is a retired career U.S. foreign affairs officer who currently is serving as a special assistant to the president of the University of Wyoming.) Hispanic Link, Inc. Copyright 1984

U. S. CONGRESS

Thomas M. Richards



The candidate for Congress who CARES. He's not afraid to speak the truth and take stands for what is right.

Vote for Thomas M. Richards for Congress

in the Democratic Primary on May 5th

★ **WATER**

"Five generations of my family have watched our part of West Texas change from cattle country to the greatest agricultural area in the world. The changes have brought miracles, but they have cost heavily in water use. We must search for new ways to preserve and rebuild our precious water for our children and grandchildren." **Thomas M. Richards**

★ **ENERGY**

"We must provide tax breaks and other incentives for new oil exploration so that we never become dependent on foreign oil and gas." **Thomas M. Richards**

★ **FEDERAL DEFICITS**

"Congress is going to have to get serious about deficit spending. We simply are going to have to learn to say 'no' when bloated and over-staffed bureaucracies hold their hands out for more funds." **Thomas M. Richards**

★ **AGRICULTURE**

"Farmers want to be let alone to make a living, not to rely on charity. When I'm elected to Congress I'll lead efforts to find more and better markets and to get a workable farm program whereby producers will be assured of a fair price for their production." **Thomas M. Richards**

★ **SOCIAL SECURITY**

"Our parents and grandparents made this country great. I will work to make sure all our senior citizens get a fair return on what they paid into the system." **Thomas M. Richards**

★ **NATIONAL DEFENSE**

"The United States must never be second in defense. Our very lives depend on it." **Thomas M. Richards**

Vote for

THOMAS M. RICHARDS

for

CONGRESS

OLD ENOUGH FOR MATURITY.
YOUNG ENOUGH TO BUILD SENIORITY.

Paid For By The Thomas M. Richards For Congress Committee, P.O. Box 10844 Monterey Shopping Center, Building D-7, 3001 50th Street, Lubbock, Texas 79408

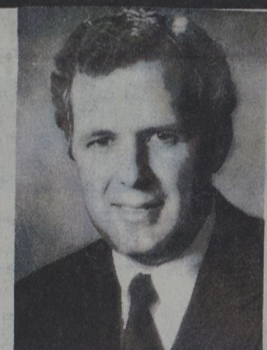
Don Richards
Democrat for U.S. Congress

- Former congressional aide in Washington
- Already knows how to fight federal bureaucracy for all citizens
- Endorsed by West Texas Democrats

"Su voto es su voz"

(Don't vote for the *Wrong Richards*)

Pd. Pol. Adv. by Don Richards for Congress Committee



LONGHORN CLUB

3417 Ave A — Ph. 744-5365

Happy Hour 4 to 7 pm — Beer 75¢

Thursday

Musica Mexicana

Los Gallitos Norteños

Fri. & Sat.-Western Music

Eddie & Judy Jackson Band

Baile de Dia de las Madres

Con Juan Montano

Los Invitans El Sr. y Sra Travis y Sr. Isabel Flores

Come eat with us in our new restaurant facilities

Venga a donde está el sabor.

Marlboro



Advertencia: El Cirujano General Ha Determinado Que Fumar Cigarrillos Es Peligroso Para Su Salud.

16 mg "tar," 1.0 mg nicotine av. per cigarette, FTC Report Dec '81